

ALLELUJA... OH FINALMENT!!!

an Ser s'la Stura

DI CHERASC

ANT 'L 1836

Versa 'l courage... l'ambro
D'el Suda Cova d'ambro Sida
Antoni d'un opeti chi a ricorda
Per sempre al postei so non porta

Scultuna cuve Vatore an
Squanta cogito
Vare lib. 3. 10. 10

FANTASIA PIEMONTEISA

D'el COMPATRIOT

CARLIN FONICNA

La d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro
La d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro
La d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro

Son p'el d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro
Son p'el d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro
Son p'el d'el d'apure l'ambro Vatore l'ambro l'ambro

SALVATORE TIRONEA, D'EL CHERASC

TECA MALDURA

LING.

AR

31

ASTA' DI PADOVA

LR it. 9 c sup.

TO 00764690
REC 25469

ALLELUJA... OH FINALMENT!!!

'l **Pont an Ser s' la Stura**
D' CHERASC

ANT 'L 1836

Viva 'l courage, ... l'attività
D'l Sindic *Ciora* d' nostra Sittà!
Autour d' un' opera ch'a ricorderà
Per sempre ai posteri so nom pregià.

• *Nobilissimi civis est Patria sua*
• *Augmenta cogitare.*

Cass. Lib. 3. Ep. 10.

FANTASIA PIEMONTEISA

D'L COMPATRIOT

CARLIN POVIGNA

• Et tristibus et asperis laboribus fructus capitur dulcissimus.
• Quæ sunt ægregia, non nisi magno contingunt labore.
Plutare.

Non potest quis præmium accipere, nisi legitime certaverit.
Nec gloriosa victoria, nisi ubi fuerint laboriosa certamina.
S. Ambros.



1502

AVVERTENZA.

La presente poesia era di già sotto ai torchi, quando venni a conoscere il contrario divisamento di costruire il Ponte in muratura che ne interrompe in aprile l'inaugurazione.

« O in ferro, o in muratura,
« Purchè v'esista un ponte sulla *Stura*,...
« Promosso dall'autor *Sindaco Chiora*,
« Nulla a me cal,... ne goderò più ancora;
« E ai versi miei l'aurora,
« Più tarda ancor a metterlo ad effetto,
« Non recherà per certo alcun difetto. »

- Patria nihil dulcius, nihil carius in vita esse debet.
- Nullus locus est domestica fide iucundior. Chari sunt
- liberi, propinqui, familiares; sed omnes omnium
- charitates patria una complexa est, pro qua quis
- bonus dubitet mortem oppetere, si ei sit profuturus? •

Cicero.

Oiva 'l gran Sindic Ciora!

Pour le peuple c'est un torment
La lecture sans amusement.

Piron.

Veve mai vist *Cherasc*? un bel pais
Figureve fondà sul bec d'un mont,
Bagnà al Nord da la *Stura*, un poc amis
Torrent fin al moment privà d'un pont.
A l'*Est*, un pò pl'n giù dal *Paradis*, (1)
Scor 'l *Taner* tranquil ch'a specia 'l front
D'l ciocchè d'san Martin d'na gran statura,
Sout a *Pollens* mariandse con la *Stura*.

Cherasc, tut ant na vota essend fondà,
A conserva 'l contrà tirà a lignola:
As dis che d'gran sgnouron d'l antichità,
Mantnend ciascun d'soa part la soa parola,
A l'abio fabbricała e bastionà,
Dop avei ricevù na brutta scola
Dai so vassai canaja d'libertin,
Ch'a l'ero ribellasse al so domin.

Una famosa tour su quatr pilion
 S'ausa piantà d'l gran mercà s'la piassa;
 S'la punta un formidabil campanon,
 Ch' l'ha n'orribil batloc pi lung d'na brassa,
 Quand a seurt da *San Pè* la procession,
 A deurv a colp d' canon la gran ganassa;
 Doui omini 'n camisa, e bin sudà,
 Lo svento attentament da sì e da là.

Sul mes d' bele contrà larghe e spassiouse
 Scor l'acqua da 'per tut d'la *Bombonina*;
 Gran bel favour ch'a godo 'l nostre spouse
 D'lavesse dnans la ca soa mussolina!
 Coust acqua, dop lavà le cose scrouse.
 Passa sout al ciocchè d'la *Madonina*,
 Dove con gran fracass drinta n'abiss
 Precipita, rompendse ant mila spriss.

Da la nous d' *Massolin*, girand attourn
 Fin al sentè ch'a cala n' *Isorela*,
 Dov van eserchesse i nost tambourn,
 Che frappant orisont! che vista bela!
 'L *Taner* e la *Stura* an fan contourn,
 Le vigne, i pra leccandne per garela;
 Che viste dal bastion incomparabii!
 Quanti ciabot ch'ass vedo innumerabii!

Che ciel seren! qual aria ch'as respira
 A neuv ore d'istà sul nost bastion!
 Dov un zeffiro d'neuit tranquil a spira
 A fè palpità 'l cheur di bei garson!
 E l'bel sess feminin gira e peui gira,
 Peui serca finalmente d'rase 'l canton,
 Dove, passà na pianca, a l'è s'la *alea*,
 Chè a chi l'ha fala bsogna di: *Cerea*. (2)

Un quadrato compless mes fiancheggià
 Da d' platani stupend, ... a l'è 'n darmage
 Ch'a sio al di d'ancheui un pò smentia!
 Ma 'l nost *Sindie* attual ch'a l'ha d' corage,
 Anche 'l pi bel d' *Cherasc* a ristaurà
 Senssa coure sul leug, fè d'l tapage.
 Se *Chiel* ai *Cheraschin* fa st'aut regal,
Ciora sarà per noi n'om immortal.

— Anche 'l gieng d'l ballon, ch'a va stèrnì,
 Cuvert dov l'acqua 'l taia per metà,
 Nost *Sindie* lo farà vnì neuv un di
 Davanti al *Marches d'Aix* (3) e a coul d' *Chanaz* (4).
 L'amis *monsù Blangin* podrà smaltì
 Pi d' cappon, pi d' le boute 'n quantità;
 Caffettiè, panattè con j'artaieur,
 L'è sieur ch'a butran pi bel colour.

Ma cos i vedne mai? da n'artaieur
 Fin al canton d' sour *Viora*, 'l vei spessiari,
 (Bsogna lvesse 'l capel a coul brav Sgnour, (5)
 Chè ad onta d' mila ciancie e d' mila sgari,
 Per dè a le sgnoure bele un segn d'amour,
 A l'ha gavaie dnans un antiquari),
 I portie, gran torment d' nostri aiassin,
 Son diventà tut a 'n colp portic d' *Turin*.

Al temp d' mia gioventù, dop avei pià
 La seral d' san *Fransesc* benedission,
 Spassgiand ansem ai me amison giurà
Sonsù — *Gianò* — *Gavei* — e *Scaparon*, —
 Per coi portic antic sì delabrà,
 Al touc, senza la lus d' un lanternon, ...
 I eu dait d'l nas sul scuffie e sui caplin, ...
 Scarpisandie sovens i bei piotin.

Ma adess, come Dio veul, souma a *Turin*,
 Sout i portic d' *Cherasc* anche spassgiand!
 Sour Avvocat ass ved, ch' l' ha pensà bin,
 Gavand col cialr diversi contraband;
 Al moment le *maman* dai *moscardin*
 A son sicure d' pianta, come quand
 A mneisso le soe *tote* 'n pien mesdi
 A feie piè d' arietta un pò per li.

Dov soumne adess? alfin souma arrivà
 Dove 'l vot general di *Cheraschin*
 L' ha mirà fin ancheui, ora appagà!
 A l' è temp finalment ch' i balustrin
 A peusso, quand a pieuv, andessne a *Bra*,
 Senssa tornè andarè a trovè *Blangin*!
 A l' è temp ch' i trionfo su 'n torrent
 Tant caprissious, ladron, e prepotent!

Ciora ch' a sa *volei* ch' a l' è *podei*, (6)
 Sentend 'l so *Païs* ch' ass lamentava
 S' la *Stura* un pont an forma d' nen avei,
 A dispet di malign *Chiel* a brigava;
 E l' ha fait tant anfin con so savei,
 Che s' la fin d' l' an passà *Chiel* trionfava;
 L' ha portà via la pessa sui barbis
 D' coui ch' a son d' l' pais veri nemis.

Onde 'l Consei d' Provincia ai lo passeissa,
 Che d' visite! che d' viage d' ogni part!
 Perchè la *Division* ai lo firmeissa,
 Quanti plic an segret pel ters e 'l quart!
Iddio l' ha volsù che *Chiel* vinceissa
 La costrussion d' l' pont contra lè art
 Ipocrite d' certun ch' a travaiaivo
 D' mandene ancor na vota 'l pont al diavo.

Coust pont, da sin quand era *Ponziglion*, (7)
 Sindie ch' l'è stait tant temp d' nostra sittà,
 Personage distint pr' erudission,
 Pel ritrat pi fedel d' la probità,
 Ass trattava d' mandè 'n esecussion;
 Ma i *consiè* sì scheffious a coui temp là,
 Quand ass trattava d' palpeggiè 'l taschet,
 L' han fait durmì 'n eterno 'l gran proget.

Ma *Ciora*, ch' a discend da d' brav parent (8)
 Tuttor al ben d' l public dedicà,
 Che *Cherasc* a ricorda eternament
 Pr' i so talent e oneste qualità;
Ciora volendse rende finalment
 Immortal anche *Chiel* ant soa Sittà,
 D' l Sindie *Ponziglion* la volontà
 Totalment a l' ha 'ncheui réalisa.

Ora che 'l pont l'è vint e decretà,
 Ch' a inaugurelo adess mac pi s' aspeta
 La cerimonia d' l nost RE adorà
 Dal so popoul fedel ch' a lo rispeta
 Come un brav fieul 'l so amorous papà,
 La *Cui presenssa* tut *Cherasc* alleta,
Ciora dovrà contè cousta giornà
 Com la pi bela ch' l' avrà mai passà.

Avanti Musicant d' la Società
 Direta da *Povigna Franceschin*,
 Dal *Deputato Ponziglion* creà (9)
 Per dè d' ricreassion ai *Cheraschin*!
 Allez! strument an man! poussè d' l fià
Cont d' Miane, Gallaman, Aschè, Blangin!
 Che *Cherasc* l'è lì pront a batye 'l man,
 A criè tut glorious: VIVA 'L SOVRAN!!!

INNO POPOULAR



• Non est dignus beneficium consequi, qui de
• acceptis beneficiis gratias non agit.
S. Thom. Aquin.

Spunta 'n ciel alfin l'aurora
D' coul bel di tant 'sospirà!
Tut *Cherasc* a l'è già fora,
Povr e sgnour, grand e masnà
A stan vedde tutti attent
Buttè 'l RE 'l monede drent. (10)
Viva *Ciora* ch' l'ha vinciù
Lo che nssun l'avria cherdù!

Coust gran Pont an fer s' la *Shura*
Sarà n' opera imponent;
La godran fin tant ch' a dura
Tutti i nostri discendent,
Che un brav *Sindic* ricordan,
Anche ai temp i pi lontan,
Ch' s'è agiutasse d' man e d' pè
Coust bel Pont per fene fè.

Oh! sta volta còui d' *Narsole*,
 Còui d' *Doiane* e d' *Murassan*
 A voltran pi nen le sole
 Per la stra d' l' pont d' *Fossan*!
 A podran andessne a *Bra*
 Senssa 'l risic d' tornè a ca.
 Bravo *Ciora*! Alfin *Cherasc*
 L' ha finì d' fè l' ultim fiasc.

Quand la pieuva a vnirà a sie,
 Quand la *Stura* a debordrà,
 Dal bastion s' buttroma a rie
 Sieur sempre d' andè a *Bra*.
 E 'l postion tardrà pi nen
 A portene lo ch' an ven.
 Ringrassiouma *Ciora* intant
 D' un servissi sì important.

An savend ch' a j' è s' la *Stura*
 Un bel Pont a la *Verniè*,
 Ogni cher, ogni vittura
 Per *Cherasc* vnirà a passè.
 E lì i' osstu e i' caffettiè
 Guadagnran un pouss d' dnè,
 An criand con tut so fià:
Viva 'l Sindic dla Sittà!

Fina i medic, i spessiari,
 J' avocat ch' a son ardì
 A l' avran sul so scartari
 Pi d' parsele da spedi.
 Coul che 'l Pont dev frustè bin
 Sarà forse *Monsù Sprin*; ... (11)
 Quand sul Pont a galopprà,
Viva Ciora! a ripetrà.

Dal bastion l'anssand s' la *Stura*

Na sbircià col canoucial,

Discernrouma la figura

D'un pöeta da 'n curial.

Fin le *Tote* e 'l so caplin

Scovrirouma s'a van bin.

Viva Ciora! ch' l' ha creà

Un colp d' vista sì pregià.

Fora artista ed operari

Tutti quanti dnans al *Maire*;

Contadin e bottegari

Ringrassielo d' l' Pont d' fer.

Const regal av obligrà

A restevne ant vostre ca. (12)

Viva 'l Sindic! tutti un!

Gridè fort ant const gran di.

Ardi, Music, su la piota,

A l'è temp d' fè un po' d' rabel!

Dele drinta ancor na vota

A sonene 'l *valtz* pi bel.

Vedve nen che d'ogni part

Le *Totine* an fan di scari?

Viva 'l Sindic! promotour

D'una festa d' tant rumour.

VIVA 'L RE!!! SÒA DINASTIA!!!

Viva Ciora! e i so *Consiè!* (13)

Viva ancor ogni Famia

Ch'a l'ha avù l'istess pensè!

Ringrassiant 'l nost brav *Maire*,

J'ouma adess un Pont an fer.

Con la gioia scritta 'n front,

VIVA 'L RE!!! VIVA 'L PIEMONT!!

Alla illustrissima Città di Cherasco

CONTESSA DI NARZOLE

ODE SAFFICA

Gaudere et latari honeste, licet.
Cor gaudens exilarat faciem.

Bibl. Proverb.

Cherasco, esulta! la tua aurora spunta,
Che aver tu possa il disiato Ponte!
Non più sì trista ti vegg'io e compunta
Oggi la fronte.

Cesare Chiora, Sindaco tuo eletto,
Figlio e nipote a Cittadini estinti,
Pel comune tuo ben, per intelletto
Chiari e distinti;

Pien di solerzia e ardir la mente e il core,
Corse sul luogo, perorò di *Stura*,
E vinse il Ponte a sempiterno onore
Che gli procura.

Cherasco, esulta! ad esser grata impara
Di *Chiora* al zelo, attività, coraggio,
Di cui la mano non mostrossi avara
D'un tal vantaggio.

Oh no! non mai che il *Cheraschese* fia
Capace d'obliar tal monumento,
Davanti agli occhi suoi finch'esso sia
Sfidando il vento!

Qual vantaggio real! *Cherasco* or ora
Dall'altre non sarà più segregata;
Potrà commercio aver pur essa ancora
Rigenerata!

Stura imperversi pur, tristo torrente,
Straripi sul *molin*, anche sul monte,
A chi parte per *Bra* farà un bel niente:

V'esiste un Ponte.

De' bei nostri zerbin, le damigelle
Col loro parasol, di primavera
A braccetto potran passarlo anch' elle
Mattino e sera.

Quelle barcaccie alfin scompariranno,
Le gomene del Ponte ancor natante;
Su quel di ferro i nostri piè n' andranno,
Ch'erge gigante.

E *Nicola Fissor* sarà costretto (14)
A non aver più un giorno di vacanza;
Verrà ogni dì 'l corrier davanti al ghetto
Senza tardanza.

A Te saremo dunque eternamente
Debitori di tanto immenso bene,
Chiora, il cui sangue a favorir sua gente
Bolle in le vene!

E quando noi saremo cener inetto,
Che troviamci al momento a Te d'intorno,..
I figli nostri serberanno in petto
Questo gran giorno.

E diran dal bastion: « sopra la *Stura*,
Se passiam oggidì con piede asciutto,
Possiamo ringraziar sua nobil cura
Che l'ha costruito. »

Dunque viva in eterno il grande *Chiora*,
Che a termine mandò tal *Monumento*,
Il cui Nome sarà serbato ognora
Per tanto evento!!

ME SEUGN

BRINDISI DEMOCRATIC

senssa gena

Vade ergo et comede in lætitia panem tuum et
hibe cum gaudio vinum tuum, quia placent
Deo opera tua. — (*Ma quando non ce n' è?*)
Bibl.

MOSSGNOUR quand'a l'ha fait *Eva* ed *Adam*,
I prim nosst parent,
Ant un giàrdin allegher, tut rident,
Perchè s'gaveisso neuit e dì la fam
An mes ai *arbicoc*, ai *pom susin*,
Persic, *nissole*, *pruss* e *darmassin*,
Souta d' famose *toppie* d' *bei taddon*,
D' *lignenga*, d' *moscatlon*,
An mes al *frole*, a j' *ampole*, *articioc*,
(Prima d' tastè coul pom da ver *fabioè*)
J' ha dit: « Me' cari amis, iv eu creà
« Pr popolè coust mond con d' le masnà;
« Pr ch' j' vive an union iv' eu stampà,
« Allegher, senssa crussi, an libertà,
« Ond' i peusse adoremè ogni giornà
« Con d' opere continue d' carità;
« Amandve, soccorrendve da fratei,
« Ch' i giovo a compatisso i povri vei,
« E i pare i propri fieui
« Senssa serchè d' le ruse e fè d' ambreui.
« Me cari amis, i' veui
« Ch' i vade sempre *avanti* e mai *andrè* ;...
« E tut sossì perchè
« Desidero coust mond' *perfessionè*.

« Osservand me precet, me cari amis,
 « Mangreve 'l vost toc d' pan tranquillament
 « Senssa pieve p' l col o a pugn sui dent.
 « S'j'avreve d' le *cugnà*,
 « Ass'amran da sorele ant vostra cà
 « Senssa passè na vita andemonià
 « Tra 'l nore, le *madone*, 'l *pcè*, 'l *marì*
 « Con d' le gabele ch'a finisso pì. —
 « Osservand me comand d' miangè an union
 « Lo ch'i mando dal Ciel ai omni bon,
 « Spartiendlo da fratei
 « J'avreve mai nssun mai, nessun rabei,
 « Senssa ciamè sul leug coui d' la legal,
 « Ch'av mandran a fè i bai a l'ospedal
 « Pattanù belì e crù,
 « Barattand so papè coi vostri scù;
 « Così senssa pensse d' stabili
 « La pena d' mort, le birbe ai saran pì,
 « Farà nen bsoغن d' sarrè
 « Drinta a 'l person di lader un furmiè.
 « E pr'esse galantom, me' cari amis,
 « (Scouttè bin lo ch'iv dis)
 « A bsoгна rasonè senssa comprè
 « Pr'argent tut lo ch'a lus da falliochè.
 « Bsoгна conosse 'l mal, discerne 'l bin
 « Come i scù da le moutte e dai quattrin.
 « Pr'adoreme d' bon cheur a bsoгна mai
 « Vosst prossim procurè ch'a l'abia d' guai.
 « Seve tutti me' fieui
 « Coui ch'a nassran da voui bele d' ancheui.
 « E coul ch'a farà d' mal a so fratel,
 « Me paradis sarà nen fait pr chiel;
 « Benchè lasseissa des milion d' scù,
 « Farà l'erbo-foreù
 « Vers l'allog d' *Belzebù*,

« Ch'aspetta ogni moment,
 « Pr so divertiment,
 « Coui omni mal vivent
 « Ch'a l'han scourtiamé al viv la povra gent
 « Pr'avansesse dop mort un sac d'argent.
 « Coust metal a sarà.....
 « La rovina d'l tut d'l umanità!
 « L'origine d' million d' nefandità!
 « La causa d'j' assassin d' soura d' le strà!
 « La guerra tra fratei e tra cugnà!
 « Tra sgnour e pover, scortior e tra scortia!...
 « (E coui ch'a n'avran nen,
 « Durmiran su la paga o d' soura'l fen)
 « Essend coust si n'enigma, un paradoss
 « Senssa spieghevlo ch'iv lo lassò adoss....
 « Pr proveve sù bass
 « S'j deve vni con *Mi*, o con *Satanass*.
 « Osservand me comand, me' cari amis,
 « Col temp iv fabbricreve di pais;
 « E tutti i vostri fieui an società
 « Radunandse tranqui, chi ch'a farà
 « L' *medic*, chi l' *spessiari*, chi l' *caliè*,
 « Chi l' *avocat*, chi l' *ossto*, chi l' *pruchè*.
 « Chi l' *lavapiat*, chi l' *music*, *sautissè*,
 « Chi l' *poeta*, l' *nodar* e chi l' *bergè*.
 « E coul ch'a savrà bin l' so mestè,
 « A sarà tnu da mi pr' un gran grivoè,
 « Pr' un om ch'a sa so affè,
 « Ch'a fa l' boneur d' la patria, ch'a l' è
 « Coula che dop a *Mi* dovrive amè.
 « E coul ch'a marcia *ananss* s' farà lodè,
 « E coul ch'a marcia *andrè*
 « Ass farà certament apress grignè.
 « (Pr coust si d' paradis pa' un foutre ai n'è). »
 Con sti comandament sù radicà

(Che nt me let l'autra neuit im sou sognà,
 Come Jacob la scala al ciel drissà)
 Ant la succa di nostri antic papà;
 Al soffi d'nostra cara libertà,
 Ai na seurt al moment
 Bon frut tra la moderna nostra gent,
 Ch'an butta su d'vapor,
 D'le macchine stupende ch'fan d'onour
 Ai omini sapient,
 Ch'a rido fin d'l fulmine e d'l vent,
 Ch'a domino padron d'l firmament.
 Difatti pr'arangiè
 La baracca striplà di nostri pœ,
 Ch'a fa dabbon grignè,
 I souma tutti an andi a riformè
Cadreghe, let, soffà, stuve, fornei,
 E an palàs da cristian i *castei vei*.
 Na volta su 'n carret
 Tirà da 'n peit asnet,
 Col om ch'a l'era andait a Cavoret,
 Oh! certament ch'a l'era salutà
 Pr'un *voyageur* d' la prima qualità!
 E coul ch' l'avla vist *Genova* o *Milan*
 S' fasia gavè 'l capel mes mia lontan!
 Adess con pochi sold su le strà d'fer,
 Voland con d'ale d'feu criioma... *gher!*
 I souma noui d'l secol anlumià!
Gher a noui... d'un talent s'i sfogonà!
 Viva 'l *Progress!* e coui ch'ass volto andrè,
 Sui temp andait ch'ass butto a piorassè,
 Son d' fieri lasagnon.
 Ch'a l'han d' miola d' sambù drinta 'l gnoecon.
 Dè n'ociada al moment
 A tutti i cambiament
 Ch'a son fasse al spuntè d' la libertà,

Son cose da vnì mat;.... se d' coust gran pass
 J'andouma sempre avanti, oh... pr dabben
 Ch'j'androuma 'n paradìs ant un ballon!
 — Dè n'ociada a *Cherasc* d' sent' ani fa
 Quand l'era governà
 Dai *sacherbleu* famous d' l' antichità;
 Oh pover mi! la neuit pr le contrà
 Quanti dottour son forse nen cascà
 Dasend d' le culattà
 D'un cìair pr l'avarissia e scarsità?
 Adess i respirouma
 Tutti j'arneis antic che cambià avouma;...
 Adess as peul marciè
 Senssa bsogn d' l'euli sant ant 'l giachè.
 — Iv ricordi pi nen quand nostra *Stura*
 Set volte d' l'an gonfiava,
 Che tutti sui rampar an assediava?
 Adess, an ringrassiand sour *Cavaier*,
 Podouma marciè fier;
 L'avrouma un Pont alfin ch'a cavalera
 S' la sponda ch'an uniss la sittà d' Bra.
 Ecco 'l progress.... e i frut d' la libertà,
 Ch'an rendo tutti sgnour e fortunà!
 Avanti dunque, *Patriot carissim*,
 Fouma un *brindisi* d' cheur a l' *illustrissim*
 Nost *Sindic Ciora Cavaier* formà
 Dalla *S. R. S. M.*
 Disboughtioma coui vin ancatramà;....
 Voidè.... voidè.... voidè....
 Ond'avei maggior fià pr festeggiè
 *La costrussion d' l Pont ch'un va drissè.

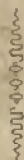
Viva s' la nostra *Stura*
 L'autour d' l Pont an fer!
 Ch'an lassa passè i cher,
 Cavaì, vittoria.



Viva i nost brav *Consid*
 Ch'a l' han giuttalo a fè;
 Viva 'l progress d' *Cherasc*!
 Ch'a l' ha finì d' fè fiase.

E ant cousta patriottica esultanssa
 Da ride, mangè, beive a cherpapanssa
 Dovromne dismentìe
 I PONZIGLION — i' INCISA — i GALATÈ —
 I SAN-GREGORI — *Sour Nodar FIORI* —
 L' *Avocat* GIUSTA — *Sindie* tutti ardi
 Che ansem ai so *Consiè*
 (*Sia coui* ch'a son *scadù* che i *neu-formà*)
 A son giuttasse tutti d' man e d' pè
 D' *co leur* a riformè
Mila cose a favour d' nostra *Sittà*,
 Che fin ch'a starà 'n pè
 La *tour* su quattr pillion s' bin piantà,
 Eternament d' *co leur* ai ricorderà?
 Giammai 'l *Cheraschin* n' ingrat sarà
 A le anterior stimà *soe Autorità*!
 Imperocchè n' averto i gran *Dottour*
 SANT' AGUSTIN — SAN PAUL — e SAN TOMÀ,
 Ch' un ultim gran favour
 Dev nen fene smentìe coui d' l' ann passà....
 (*Me' vers* son pà bin c'iair ancor al d' là?)
 Dunque, me' cari amis, bsogna sbouttiè
 D' autre boutte ad onour di *vei Consiè*,
 Di *Sindie benemerit anteriour*,
 Rinovand nostre grassie ai so favour
 Con sti couplets ch' i recito pr *leur*.

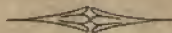
Slongouma, amis, la piota
 Da fieui dsinteressà;
Trincouma ancor na vota
 Sui *Sindie vei* passà!



Trincouma unì col bicier
 A onour d' *sour Cavaier*...
 Che a gloria d' la *Sittà*
 Nost *Pont* l' ha terminà!

MOND VEI E MOND NEUV

Antitesi Sociai



Carminibus quærens miseriarum obliviam rerum.

Xesse 'l brichet sui dî quasi mes oura
Con la basana ogni moment ch'a sboura,
Onde vischè 'l sirin pr'andessne 'n crota,
L'è 'l gust d' coui là d' na vota.

Dè na sfertà sul mur a un peit suffrin,
Ch'ass'avisca sul colp senss'acciarin,
Senssa basana ch' l'è sovens bagnà,
L'è 'l gust d' la nostra età.

Montè d' soura 'n bel aso o na sometta,
Oppur cougiesse d' long su na carretta
Onde marciè pr possta a plic forssà,
L'è 'l gust di nosst papà.

Fichesse ant un vagon ch' a part subiand
Poussà da 'n feug d' infern ch' a va aumentand,
Ch' an fa volè da Genova a Turin,
L'è 'l gust di spirit fin.

Vischè d' falò su d' bric pr dè d' segnai
Da lontan d' neuve bone, oppura d' guai,
Scrive s' le tour d' le lettere a trabuc,
L'è 'l gust d' le teste d' suc.

Tirè da *Moncalè* fin a *Paria*
Na peita corda d' fer d' soura d' la via,
Fè coure 'l penssè d' l' om al pass d' l' tron,
L'è 'l gust di sapienton.

Vende la *grassa d'ours* e l'euli d' can,
 Fè l'euli d' babi pr guarì i cristian,
 Fè buie fin le serp, fè cheuse i giari,
 L'è 'l gust di vei spessiari.

Con d' la pover d' *gaseuse* ant un goblot
 Fè tirè d' rut ai sgnour circa ai tre bot,
 Voleisse tene al fum e lasse 'l rost,
 L'è 'l gust di chimic nosst,

Con la lansetta 'n man girè le cà,
 Fè la guerra al sang marss senssa pietà,
 Tacchè d' ventouse con d' bicier d' brindour,
 L'è 'l gust d' j' antic dottour.

Fè travonde la cassia anvertojà
 Come 'n boccon da tota ant un ubià,
 Dene d' pasta d' *guimauve* ancor sul pat,
 L'è 'l gust d' nostri *Ippocrat*.

Avei la carabina souta 'l frac
 Pr portesse a schicciè un malavi strac
 Con le man uìte, sporche d' elettuari,
 L'è 'l gust di vei spessiari.

Mandè da l'imprediss 'l siringhet
 A macchina sarrà drinta un cassiet
 Onde 'l malavi ass pompa 'l buffabren,
 L'è 'l gust di nosst *Galen*.

Avei di balansson con tre cadene
 Che quindes e pi miria a peulo tene
 Onde peisè mes onssa d' strafugari,
 L'è 'l gust di vei spessiari.

Avei d' balansse elastiche dlicà
 A bilico su 'n banc pietrificà
 Con d' spatole d' argent e nen da cinic,
 L'è 'l gust di nostri chimic.

Portè doui chilo d' pruca e un ras d' codin
 Gruppà da quindes meter d' organssin
 Con la mostra a fasson d' un scandalet,
 L'è 'l gust di vec omnet.

Portè 'l giacchet d' *laine douce* a muso franc
 Con la barba sul gust d' *l'orang-outtang*,
 Con d' le scarpe d' fil d' fer pr j'ajassin,
 L'è 'l gust di nosst gridlin.

Andè a la cassa col *fusil a scaia*,
 Puntè l'ousel mentre 'l *can brac* a braia,
 Tocchè 'l *gâget* ... e sentlo ch'a fa cric, ...
 L'è 'l gust di vei bouric.

Cassè i fasan con di *fusii tordù*,
 Fè caschè i *tourd* al vol, *beccasse* e *grù*,
 Vni a ca caria d' pernis i saccocion,
 L'è 'l gust di nostri lion.

Portè i brass pattanù; su la servela
 Avei un caplin *monstre* a l'uso ombrela,
 Ramassè le contrà col guardinfan,
 L'è 'l gust dle gran *maman*.

Buttesse un *biccochin* d' soura d' le coche
 Subit ch'a sento a dè 'l prim bot le cioche,
 Con un sal a filoss souta 'l pappiote,
 L'è 'l gust d' le bele tote.

Al post d'l lustr inglese dè d' grassa d' crin
 Ai stivai da postion, scarpe, brochin,
 Pr sporchesse i causet e i pantalon,
 L'è 'l gust d' j'antic sabron.

Portè i scarpin elastic vernisà,
 Ch'a valo doui scù d' franssa mal contà
 Onde fè onour al merit di caliè,
 L'è 'l gust di nosst grivoè.

Avei d' fornei sul gust d' papà Noè
 Quand a fasla drint l'arca da mangè
 A l'universa pecora ambarcà,
 L'è 'l gust di vei papà.

Avei d' *franchin* civii d' *castellamont*
 Ch'a peulo stè con j'esteri an confront
 Ch'an' scaudo i genoui *paisiblement*,
 L'è 'l gust di nosst savan.

Portè d'famous mantei con doui dosene
D'pellegrine sul gheub, ch' dario d' le pene
A un *fachin* a marciè pr' i propri affè,
L'è 'l gust di nostri *peè*.

Un *paletò*, un *gabban*, un *peit bernuss*
Buttesse adoss quand i sarrouma l'uss,
E andessne a fumè un sigaro al caffè,
L'è 'l gust d' chi l'ha d' duè.

Sinè d'istà a neuv ore, e col boccon
Ant la gola rampiè d' soura 'l paion
Con la porta ciavà, col froui tirà,
L'è 'l gust d' j' antic papà.

Mangè un *saladinot* su l'ambrunì,
A l'uso *Pier* sortissne un po' pr li
A promenè la fomna sui rampar,
L'è 'l gust di nostri par.

Tacchè n'aso a na pera da mulin,
Felo girè con d'causs seira mattin
Pr mulinè ant na smana un miria d' gran,
L'è 'l gust d' j' antic gabbian.

Mulinè ant quindès di con d'acqua o d' feu
Lo ch'a stento a tirè des coubie d' beu
Per vende la farina a un pressi fort,
L'è 'l gust di coi pr stort.

Durmì su na paiassa burrà d' fen,
Dov a spunto i caviot a furè i ren,
Pr cougiesse la neuit dovrè 'l scalot,
L'è 'l gust di fieui d' *Nabot*.

Sdrajesse su la piuma e su d' saccon
Elastic, su d' let d' fer a curnison,
Senss' aussè su la gamba pr rampiè,
A l'è un piasì da re.

Buttè d' j' ani a fè un peis pr la sittà,
A curvì na bialera an mes d' na strà,
E scrive d' risme d' carta pr fè nen,
L'è 'l gust di sgnour bin pien.

Dè man-a le stra d'fer con gran calour.

Furè i mont *Appennin*, buttè sout sour

Le poste e fè un tapage andiavolà.

L'è 'l gust d'la gent ch'a sa.

Fè d'proget, fè d'disegn pr 'l bin d'la gent,

E peui lasseie deurma eternament

Aspettand che *Nossignour* an daga man,

L'è 'l gust di vei *gaddan*.

Parlè poc, fè di fait, coure sul leug,

Al cose ch'a van faite deje 'l feug

Senssa spettè 'l dì dop ch'an guasta 'l pian.

L'è 'l gust di vei savan.

Guardè tranquillament d'soura i bastion

La *Stura* quand a sauta sui giron

Senssa buttè ripar a tanti guai,

L'è 'l gust di vei stivai.

Gjuttèse d'man e d'pè pr cavachela

Col mes d'un *Pont an fer* onde passela,

Quand an sauta 'l gatii d'andessne fora,

L'è 'l gust d'l *Sindie Ciora!!!*

ANNOTAZIONI

(1) Villeggiatura dell'egregio Sig. *Cavaliere Sindaco Chiora*.

(2) Il *Cavaliere Lunelli* Generale di Marina per incarico dell'Ospizio di Carità.

(3) Palazzo sul pubblico giuoco del pallone di spettanza all'esimio Sig. *Marchese Generale di Sommariva*, in una delle cui sale firmava *Napoleone il Grande* il noto protocollo della pace colla *AUGUSTA REAL CASA DI SAVOJA* felicemente regnante.

(4) Altro dirimpetto appartenente all'onorevole *Patrizio Marchese Chanaz di S. Amour*.

(5) L'*Avvocato Sig. Carlo Giusta* fu eccellente Amministratore nei tempi burrascosi delle Italiane faccende colle sue nobili prerogative di uomo assennato, politico, dabbene; avendo pur esso attivamente cooperato all'esito fortunato del lungo sospiro dei Cheraschesi di posare alline il piè sopra un Ponte stabile sulla *Stura*, col recare a buon porto la pratica di detto Ponte di già ben avviata abbandonatagli dall'egregio di lui antecessore, *Sindaco Sig. Notajo Giacomo Fiorito*, volendo il destino che il merito maggiore dell'opera fosse riserbato al benemerito Sig. *Cavaliere Chiora*, attual Sindaco di Cherasco. — (Vedi perciò il *Ricordo per Cherasco* del Poeta *Vincenzo Gianolio*.) — Desso, il Sig. *Avvocato Giusta*, zelante assai di tutto che spira il *bon-ton* ed è agreabile alla vita, riflettendo nel suo ottimo Sindacato all'indecenza ed al pessimo stato in cui erano a quell'epoca lasciati i portici di sua patria, che al cader del sole parevano il limbo de' santi Padri, locchè faceva sì che non si potea sott'essi voltarsi in nessun modo senza dar del naso sulle cuffie e sui capellini, con rabbia immensa delle *Mammane* Cheraschesi che non potevano più rispondere della castità spirituale delle proprie

zittelle avviluppate diabolicamente, oltre dal perfetto buio che vi regnava la sera, da una fitta nube di vapore *tabacchinesco-libertinesco* che totalmente le denubava al loro materno vigile sguardo da *lince*; visto inoltre la perspicacia dell'egregio Sig. Giusta il selciato di detti portici già logoro dal tempo colle sue punte ineguali taglienti da recar gran guaio alle tenere gambette delle nostre *Cleppatre*;... da uomo giudizioso e compassionevole facendo orecchio da mercante alle ridicole esclamazioni degli uomini dal vecchio stampo, risolse di dar l'ultimo colpo di grazia a quel gotico avanzo del medio evo, riformando così sul gusto delle Città cospicue del Regno una delle principali bellezze e comodità di Cherasco, che gliene sarà eternamente riconoscente, specialmente le sue amabili concittadine che, la di lui mercè, spendon ora più poco ne' scarpini di stoffa, non sono più in pericolo di lordarsi nel verno nè la calzetta nè la gonna; ed il povero marito geloso, presentemente con quei magnifici fanali che ti pendon quà e là a simetriche distanze dal volto dell'ora moderno ed elegantissimo porticato, potrà, oh sì! con tutta sua comodità rientrar finalmente nel sacro suo perduto diritto d'abbrancare in *nocte flagranti* il bricconcello che di lanciar osasse lo sbircio del *buona-lana* sopra la *casta Susanna* che *Dominedei* gli avrebbe forse regalata *ad honorem, beatitudinem, consolationemque totius vite sue! amen.*

(6) Il chiarissimo Sig. *Sindaco Chiora* veniva posteriormente alla prima stampa del presente fascicolo meritamente decorato della *Croce de' Ss. Maurizio e Lazzaro* per decreto Reale del 21 giugno con pubblica patriottica dimostrazione di giubilo a mezzo d'una imponente serenata improvvisatagli dall'attual fiorenti Società filodrammatica animata dalle incessanti cure del benemerito concittadino *Avvocato Sig. Gian Giacomo Scaparone*, che modernò il Teatro con gusto assai squisito ed elegante.

(7) L'esimio nobile patrizio *Conte Ferrero Ponziglione di Borgo d'Ales*, ex *Sindaco* per tanti anni benemerito di Cherasco, *Riformatore* in allora degli studi, che lasciò di se un'imperitura memoria ne' suoi concittadini che ne lamentano l'irreparabile perdita.

(8) *Vito Modesto Chiora* Zio dell'attuale Sig. *Sindaco Cavaliere*, Chirurgo collegiato celeberrimo ed assai valente nell'arte sua, meritamente ricordato e compianto dalla Cherasco, segnatamente dai poveri da Lui sempre medicati gratuitamente e soccorsi. (Vedi il *Ricordo per la Cherasco.*) Il Sig. *Maurizio Padre*, il Sig. *Notaio Giovanni* Zio del sullodato Sig. *Sindaco*, ambo commendevoli per servizi prestati alla patria che ne ricorda il nome con riconoscenza.

(9) Il Deputato Sig. *Conte Vincenzo Ponziglione di Borgo d'Ales* che graziosamente assunse a proprie spese molti incombenzi per beneficiare largamente la fiorente attuale Società Filodrammatica Cheraschese.

(10) Si allude al rito dell'Inaugurazione Reale.

(11) L'Usciere della R. Giudicatura.

(12) Taluni degli Operai fuori patria in cerca di lavoro.

(13) Il *Barone Avvocato Sig. Francesco Defanti di Sant'Oberto*, animato pur egli da nobile entusiasmo di giovare alla sua diletta patria, concorse assai con ogni sua possa al trionfo del Ponte sulla Stora.

(14) Il Sig. *Ufficial postale* cooperò esso pure alla vittoria del Ponte con tutti i mezzi suggeritigli da una causa rigeneratrice del patrio nostro commercio.

AVVISO

A CERTI MIEI COMPATRIOTI

Scrissi per dire il ver; non adulai
Dunque nessun nell'esaltar chi 'l merta.
Sorga anco un ben da un fonito di guai,
Farò chiasso a quel ben a faccia aperta.
Il mio partito è un sol; è quello ormai
Di dire sempre il ver, di star all'erta
Sui dover miei, scrivendo sol per quelli
Che dotti son, non stupidi cervelli...

L'ISTRUSSION INFANTIL

ossia

L'Umanità salvà dai Filosouf d' nostr' età!



Primum signum nobilitatis est liberalitas;
nam et Deus qui nobilissimus est, liberalissimus est.

S. Antonin.

Nihil est rebus omnibus præclarior, aut
præstantius, quam de patria bene mereri.
(*Cicero, de officiis.*)

Oh! dispotism d' coui temp matricolà,...
D' coui àni fortunà,...
Che pr'esse un talenton d' coui laurea
Bastava solament
I primi feui a ment
Savei d' l' *Arleri* e d' l' famous *Donà!*...
Oh! dispotism d' coui temp così 'nsucrà,...
Permetme che al moment
It fassa un gran salut profondament!!!
— Ant coula bela età,... brrr... che cuccagna...
Vive tut fin al nas ficcà ant la bagna!
Ant coui àni glorious, che ant le sittà
Savio soltant conosse 'l sillabari
Sour *Segretari*, 'l *Giudisc*, 'l *Curà!*
E drinta so castel sour *Feudatari*
Con so cacet con l'arma cesellà
D' l' antica soa gran cà,
Firmava i gran decret ch' l' avia emanà!
— Ma adess a son passà

Coui *fasti* tant glorious d'coui omni la
 Ch'ass na durmlo tranqui di nostri *peè*
 La prima neuit ansem a soe moujè;
 Mentre i povri *farfluc* battlo i pautass
 Onde le ranè a feisso nen fracass,
 E lasseiso durmì tranquillament
 Coui Sgnoreur così discret con la sua gent...

— Oh! propi ant coula età
 L'educassion d'la povra umanità
 A l'era totalment abandonà
 Al destin gram o bon d'le soe masnà!
 Un pare meist da mur,...
 Un pare ciavattin...
 L'era fin trop sicur
 D'vede a chersse sout j'eui i so fiolin
 D'famoussi biricchin,
 Con la franda a la man, carte e taroc,
 Con pila e crous an man,
 Dre d'la Ciesa a la festa a fè i fàbioc
 Pr fè anrabbie 'l *Prevost* o sour *Caplan*!

— L'educassion intera d'le masnà
 A l'era trascurà;
 Oppura, pr politica... se mai
 Un College un *Comun* deurve volia,
 I *Professour* corria
 A serchè da pr tut fra i pì bouric
 Con *tersent franc* a l'ann per feie ric.
 — Con l'*Arleri*, 'l *Donà*, col *Calepin*,
 Martland d'soura l'anquiso d'l *latin*
 La testa scarpentà d'coui povr fiolin,...
 Coui professour d'un metr e mes d'codin,
 L'aviine pa 'l talent, 'l spirit fin
 D'mandè 'n filosofia
 Chi appena 'l *Miserere* a comprendia?

— Coui temp a son soutrà!
 Un'alba neuva adess l'è aruscità
 Da l'oragan d'le nostre libertà,...
 Ch'an poussa a marciè drit su d'neuve strà!

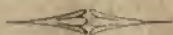
- L'omini neuv adess, ch'a son settà
 Sul famous catregon d'j'antie *Bassà*,
 (Ch' l'han dvù piè 'l *dou da coppe* desgagia
 Pr nen fesse subiè pr le contrà)
 Anfin a l'han pensà
 A sollevè i gran mai d' la società,
 Istituend da pr tut (dove i *Codin*
 A peulo nen fè front ai *Libertin*)
 Al post d' l' *Inquisition*,
 L' *opera santa* ch' ass peul di dabbon
 D' l' ASIL D' INFANSSIA, ch' l'è 'l maggiour di ben
 Pr i povri genitour, ch' a peulo nen
 Mantul le sue masnà
 A profit, ad onour d' la società.
- Com' a podranne mai
 Coui genitour, di e neuit dal so travai
 Occupà pr mantnisse, a soe masnà
 Dè un po' d' educassion? An mes d' la strà...
 Da la seira al mattin l'ero forssà
 D' lasseie a fè i brighela
 Per gòde n' ora 'n pas con la fumela!...
- Con la brila sul col cousti fiolin
 L'aviine forse tort,...
 Se strassinà sovent da coul pi fort,
 Pi malissious compagn,
 Giravo p' l' contrà
 Con aria spensierà
 A fè d' biricchinade?... e pr le ca
 A ciamè la limosina d' un toc d' pan?
 A divertisse a tirè d' pere ai can??
- Elo nen vei;... sti fieui abbandonà,
 Buttà fra mes na strà
 Da la miseria estrema di *cap d' ca*,
 Che a la stagion di *persi* e d' le *cerese*
 (Mentre che adess a van a scrive e a lese)
 Faslo soa cuccagna
 Battend la gran campagna
 Imparand da peittin a fè i ladron

Pr finila peui grand pr'andè 'n person?
 — An diso i nosst Dottour:
 Che: — *ablata causa, tollitur effectus.* —
 E 'l MINISTERI attual d' sour CONT D' CAVOUR
 Servendse d' j' *Ispettour*,
 L' ha incoraggià pi tut con gran calour
 Un ben così real
 D' un ASIL INFANTIL, così essensial
 A tutte le *Sittà, Bourg e Pais*
 (Dov' a j' è d' galantom d' l ben amis)
 Ch' a ripara ant un colp al maggiour mal
 D' la povra umanità
 Fra l' ignorassa ed ogni guai soutrà...
 — L' ambreui a stava mac d' mandelo a effet
 Coust da tutti invocà nobil proget,...
 Ant coui *Pais* povret,
 Dove le *Cummità*, prive d' *moyens*,
 Durvì n' ASIL sul campo a podio nen —
 — A sto bsoen si sentì, si sospirà
 Da la povra soffrent umanità,
 Da spirit evangelic impastà,...
 (Invece d' fè la guera
 Con le vistose rendite d' soa ca
 A tutti i progressista ch' son s' la terra,
 Come a fa la gran part di nosst *Codin*
 Ch' a spend i so quattrin
 Pr rovinè i so frei da ver *Cain.*)
 Sebben an numer peit,... a l' han aussà
 La man da sù, da là
 D' gran *PERSONAGE*... verament *Cristian*,...
 Che con cheur generous offert a l' han
 Chi... mila,... chi cinquanta *marenghin*...
 Pr' agiuttè i cap d' ca carità d' folin,...
 I quai ogni mattin
 Ogni seira ai saran riconossent
 Pr' un simil benefisi eternament.
 Cousti *OMINI* mandà
 Da *DIO* a gran sollièu d' l' umanità,

- A l'è... per Bacco... un peà
 Ch'a sio così rair ant nostra età...!!!
- La *midaia d'onour* as dà a 'n soldà
 Ch'a l'ha da eroe salvà
 So superiour da'l pisse na sabrà —
- La *midaia d'onour* as dà a n'artista,
 Ch'a l'abbia un peit quadret espost an vista.
- La *midaia al valour*... d'un pescadour,
 Ch'a l'abbia con courage un quaic gran sgnour
 Salvà dal niè ant la *Stura*,...
- Senssa contè le *Crous* ch'ass dà a drittura
 A coui ch'a son mostrasse a l'occasion
 D'l progress d'so Pais veri campion.
- As registra da *noui* ancor coul *Fra*
 Ch'la pòver l'ha stampà,
- As ricorda da *noui* ch'la *ciccolata*
 Dai brav *Gesuita antic* ci fu recalà
 Dal *Messico* an *Piemont* —
- (Gloria famosa ch'porto scritta in front!)
- As ricorda da *noui* come i *suffrin*
 Sio stait da *Brand* trovà p'l comun bin;
- Ch'l'è stait riformateur d'l *Calendari*
Gregori tredicesim,
 Ant l'ann mila e sine sent ed ottantesim;
- *Guido d'Arezzo* i rammentrouma 'l *Fra*,
 Ch'le *note musicai* a l'ha inventà;
 Come i tenouma a ment ch'son propi lour
J'Ebreo,... di *Biet d'banca* j'inventour,...
- (Darmage aveine gnun pr feie onour.)
- J'ouma vist installè *Consiè d'Sittà*,
 Feie d'le serenade su l'uss d'ca,
 D'famousi *Sautissè*,... forssa d'massè
 D'bei *crin*,... rasciè le *cone* co'l coutel,
 (Lo ch'ai fa vede un strepitous servel.)
- Insomma j'ricordouma con piàs
 Bin tante nullità d'coui temp muffi;
 E *noui* frattant... *coui Omini* stampà
 Da la man d' *Gesù Crist* a gran solliè

D' l'umanità ch'a gem sounta la frev
 D' l'ignoranssa e total *abrutissement*
 D' un populass cusin d' l' *Orangoutang*,
 Lassromne forse noui a l' ultim rang?
 — D' coui *OMINI* esemplar, veri Cristian,
 I quai rissourt a l' han
 A neuva vita, distribuendie 'l pan
 D' n' educasson soagnà,
 Ch' ass treuva drint j' *ASII* bin regola,...
 Saromne così ingrat... così mal nà...
 Da smentiene i favour?
 Di nostri Piémonteis *Benefattour*,
 Ch' a merito, d' la Patria ad onour,...
 Na *Statua eterna* ch' ai ricorda ognour??
 — Giammai l' ingratitudine trovà...
 Passage ancheui fra d' anime bin nà!
 Fra j' omini d' talent, ch' a l' han d' bon cheur,
 Ch' a piouro d' cousta val d' soura i maleur!
 Ch' a san lvesse 'l capel con gran rispet
 A *Couï* ch' a l' han dàit man al so taschet
 A benefissi etern d' l' umanità,...
 Che fin ch' a sarà mond ai ricorderà!
 — Veuli nà preuva d' so,... me cari amis?
 Informeve d' coul *Sgnour*,... d' coul cert pais,...
 Ch' l' è vsin al *Lag Maggiour*; ant *Domodossola*
 S' trovràlo un cap d' famia,...
 Ch' nutrissa forse nen d' la simpatia,...
 Un' affession cordial d' riconossenssa
 D' coul *Sgnour* a l' esemplar beneficenssa?
 D' un *Om* ch' a l' ha ambrassà
 Le povre d' so Pais care masnà
 Cón l' espanssion d' la vera carità...?
 Col mes d' l' educasson,
 Ch' a regalrà al Pais di brav garsson?
 Oh! gloria e onour eterno a n' *Om* sì bon!
 E a quanti ch' ai n' a jè,
 L' opere soe ch' a serco d' imitè
 Pr' avei meritament

L. *Popol Piemònteis* riconossent,
 Ch' *so nòm* a tìrà a ment,
 Fin tant ch'a starà ferm 'l firmament!!!
 Mentre l'om egoista d'l codin,
 Che a sto mond farà mai na riga d' bin,
 Cherprà sul so cussin
 Bourrà d' *pesse d'ottanta* e d' *marenghin*,
 Maledlì viv e mort dai Subalpin!
 Mentre un me amis d' Cherasè a son d' *figlei*,
 Dop avei coupattà na boutta d' vin,
 Divorà un salamin o quaicos mei,
 Ai soffia un *Lux perpetua luceat ei!!!*



J' ULTIM STREPIT D' L' OSCURANTISM PIEMONTEIS

SOUTA

LA SPA D' L' ODIERNA CIVILTÀ

AI

BRAVI SOTTOSCRITTOUR DI SENT CANON ALESSANDRIN



Si l'Italie avait du cœur dans la tête!
 Si l'Hongrie pouvait revenir de son agonie!
 Si la Pologne savait revivre! Oh!... avec
 quelle bonheur ineffable nous dirions encore:
 1856 est mort,... vive 1857!!!
 (*Giornale IL DIRITTO.*)

Eh! l'alba l'è spuntà...
 D' podei alfin di fin
 Nosst *Popol Subalpin*,
 Ringrassiant 'l progress d' la libertà,
 D'intonè l'urra a bocca spalancà
 Sui barbis di *Codin*,
 Pr la vittoria d' pianta riportà
 D'avei un *Sent Canon*
 D' la *Ciav d'Italia* sui famous bastion!!!

- A l'è spuntà coul di,
 Che fin i pito a l'han savù capì,
 Ch'a bsogna desse ardriss, bsogna pensè
 Pr nen un giorn o l'autr lassesse piè
 Co'l braie sui garret, d'fortifichè
 Nost' bel *Pais*, da tutti salutà
 Come 'l *Giardin d' l'Esperidi* passà!
- O *Piemonteis*,... ma bravi! alfin di fin
 J'eve mostrà d' capì
 Che la *boursa*, la *spà*, *pruca* e *codin*
 Le *braie curte*, 'l *boccole ai scarpin*,
 Son cose da grignè,... d'parlene pi!
- Seve levave sù com un *Sansson*
 Con soa *massela* d'aso pr baston;
 Come 'l famous gigant papa *Golia*,
 Che ai povri Ebreo d'na vota,
 Con le soe man da *tota*,
 Sbergnaccava 'l servel com na furmia!
- Seve levave su, bravi fratei,...
 Senssa la *pöer d' Cipro* 'n sui cavei!
- J'eve imità 'l *Ballila Genoveis*,
 Che, stouffi d'portè 'l peis
 D'una *Nassion* odià,
 L'ha sbarajà j' *Alman* a colp d'prassà!
- Anfin cos l'eve fait? J'eve firmà
 Sui bastion d' la *Sittà*,
 Ch'an ricorda un *Dessaix*, *Mareng* salvà,
Vocchieri fusilià,...
 L'eterna fondassion
 D' *Sent bocche da Canon*!
- Bravi... fratei! iv meriti dabbon
 Ch'im gava 'l me capel
 Mes mia lontan pr'un pensament sì bel!
 E lo ch'am fa grignè
 Bsogna savei ch'a l'è coul gran pensè,
 Ch'una partia grandissima 'n-mascrà
 D' *Codin* senza pietà,
 Ch' lassrio cherpè so pare 'n mes d'na strà,

Pr'un certo qual secret,
 Ch'i taso pr rispet,
 A l'han d'co lour firmà
 L'indigesta pr lour *sottoscrission*
 D' *Sent bocche da Canon*,
 Con coussta variassion:
 Che i *Liberai* l'han dait lo ch' l'han podù
 Pr cautelè 'l progress d' la civiltà;
 Mentre i *Codin*, la *moutta* ch' l'han spendù
 Pr'i *Sent Canon*, d' la tasca a l'han gavià
 Con tuta la speranza concertà
 D' dovreie bin na seira o na mattin
 Adoss ai Libertin...

— A gloria d' la vrità
 Coust eco di *Canon* l' ha ribombà
 An *Svissera*, ant la *Spagna*,
 An *Franssa*... e drint l' *Abmagna*,
 An *Inghilterra*,... avend partecipà
 A na dimostrassion sì *nassional*,
 Nen soltant coui ch'a stan drinta 'l *Stival*,
 Ma fina j' esilià,
 Nostri fratei sgrassià,
 Che l' obolo d'co lour a n' han mandà,
 Da noui di mila mia separà!

— Sossì cos veurlo di'? Dirà fra poc
 Che j' *Italian* a son tut aut che gnoc,...
 Tut aut che mort, com' la volsù notè
 Coul *farceur* d' un *Franseis guasta-mestè*.

— Sossì veul di' ch' i sgnouri *Subalpin*
 Una bela mattin
 Daran sicur la man
 Al *Popol Italian*

Pr rissorge glorious sout **NOSST SOVRAN!**

Oh sì! L'è temp allin...

Che 'l *Popol Subalpin*
 Na bela vota impara
 Che dearme trop l'è lò ch'a lo busara!
 Ch'a l'è temp d' durvì j' eui...

De 'n po' d'educassion ai propri fieui...
 Senssa superstission!
 Lontan da coui caplon,...
 Ch'a veulo 'l mond bouric, la gent d'asnon,
 Immers fra tutti i vissi,
 Fra mila pregiudissi,
 Senssa servel, senss'anima, spiantà
 Con na coupa a la man angenoujà
 S' la porta d'j' *Epulon* d' nostre Sittà
 (Ch' i n'ouma 'n quantità,)
 Pr' un baracchin d' faseui pr carità!
 — Oh! povra umanità!
 Oh! t'eri propi fresca ant coula età!
 Dève i nostri *pruceon* con d' boulonà
 A tento ancoura d' areulete là...
 Ant coui bei temp d'j' *inquisitour d' Sivia*
 Che 'l Diavo finalment s'è portà via!
 — Ma, ringrassiant NOSSGNOUR, a son passà
 Coui temp! Ed al moment a va peui dita,...
 Tutti i sabron antic' l' han cambià vita!
Sour Progress l' ha rangià
 La baracea d' coust' mond mal tapassià!
 (Ch' l' avria ancora bsoen d' n' altra martlà.)
 — Cari amis patriot,... bravi fratei,...
 La cosa l'è parei!
 Lo ch'a va dit, va dit. *Soura vrità*
 A l'è na brutta *dona*
 Ch' l' ha mai piasù ai gianfoudre d' ogni età...
 Sta fomna barivela, un po' sfrontà.
 L'è sempre innamorà
 Di poeta *farçeurs*,...
 D' coui là che: — nè 'l pericoul, nè 'l maleur
L' ha mai cambiaje 'l cheur. —
 D' coui omni come mi,
 Ch'a vivo *sansouè*,
 Stoufli d' l mond, da soui, ma sempre ardi,
 An mes a soa famia,
 Discorrend coi so fieui an poesia.

- Ma tornand ai *Canon*, bsogna convnì
 Che n'apparato tal farà sburdì
Souri Toudesc ch' l' han veuia d'avni sì
 An agiut di *Codin* che neuit e di
 A piouro coui bei temp ch'a son passà,
 Dove j'antic *Bassà*
 L'ero padron, spassgiand pr le contrà,
 Mes mia 'n lontananssa
 D'pretende a brass duvert d'le gran caplà.
- Coul temp a l'è cherpà! tornrà mai pì,
 Perchè tornè andarera a coul mond li
 I *Piemonteis* d'adess a peulo pì!
 NOSSGNOUR ch'a l'è un sant'om, un brav papà,
 Se un dì l'ha permettù che sti *Bassà*
 An tratteiso da *Alman* senssa pietà,
 A l'era perchè *Chiel* l'avìa ordinà
 (Sperimentand così nostra passienssa
 Ant *Soa* incomprendibil gran sapienssa)
 Che un temp sì indiavolà
 Podia nen durè n'eternità,...
 Ant n'epoca ch'le serve e i cusinè
 (Sti Eroi d'l potagè)
 L'han concurrù fin lour coi propri duè
 A fonde i *Sent Canon*,
 Che di *slanss Piemonteis* vers 'l progress
 Saran pr nostra gloria 'l *Panteon*....
- NOSSGNOUR, an Ciel setà
 Sul magnific, etern so gran soffà
 D'un vlù ricamà d'or, d'diamant broccà,
 Dal finestrin privà d'so gabinet,
 (Bariccole sul nas)
 Mentre ch'a sbircia a cas
 Le ballade d'noui atri foutrichet,
 Pi peit d'un millionesim d'na furmìa,
 Oh! quant dovrà grignè,
 Vedend la smens umana a tapassiè
 Così da mat j'affè d'la nostra ca
 Ant coust mond sì badola e falfiochè,...

J'un marciè ananss e j'aitri marciè andrè!
 E vedend che 'l progress l'è sempre 'n guera
 Seira mattin col maledet regress,
 Come *Giove scadù* farà l'istess,
 Ch'a stava sgrignassand con tutta gioja
 S' la guera d' la *gran Troja*,
 Com neutro spettatour d' l'ira d' *Gimmon*,
 Ch'a l'era montà 'n bestia
 Con *Venere* p'l pom d'un bel garsson;
 Lassand ai *Piemonteis* le soe rason
 Ch'ass i fasso valei coi *Sent Canon*...
 — A n'eco intant sì fort d' Patriotism
 A l'è vnù giaun e verd 'l codinism!
 I pais d'l *Piemont*, le gran sittà,
 La *Sardegna* sul colp ass'è associà
 A l'Eression d'un somiglant *Baluard*,
 Ch' le nostre libertà
 Dovrà protege forse prest o tard!!!

Quand sonrà la fatal oura	Oh! fintant souma dsaccorde
D'esse 'n brando al gran riscat...	Fra d' noui aitri,... ste sicur
Italian,... saromne ancoura	Ch'an cessran giammai dal morde,
Disunì com d' can e gat?	E nosst pian l'è mai madur!
Se tra noui a ritornrà	Fin che j' omini d' talent
La discordia d' j'ann passà,...	S' faran guera giornalment
A ronfran i <i>Sent Canon</i>	Con d' le piume anvelenà,...
A profit di vei pruceon!	Nostra causa l'è soutrà!

Pr'esse fort... bsogna 'mbrassesse,	Giù superbia! abbass l'invidia!
Desse man, fesse compat;	Compatimse i nosst diffet!
Italian,... bsogna speciesse	Ch'ai sia niente ch'an fastidia
Sui Codin spantià p'l stat!	Pr raggiunse 'l gran proget!
Guardè un po' che group sarrà	Na spartana educasson
Lour a strenso ant le sittà?	Ai nosst fienu, basà s' l'union...
Come a son tra d' lour amis	Sarà soul lo ch'a peul fè
Pr grignene sui barbis?	Nostra causa trionfè!!!

weil der kaiserliche Rathschreiber

mentes. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶

mentas glieli. ~~delte per un~~
non mi lo so.

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Ne collo, come fece

around the graye

el propeñlar como garlar
la fura: m...

Lafayette Mangrove

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

[Faint handwritten notes]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

[Faint handwritten notes]

...the ...
...the ...
...the ...

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a letter or document, with some text visible at the bottom edge.

1940



Universita' di Padova
Biblioteca CIS Maldura



REC

025469

UNIVERSITA' DI PADOVA
ISTITUTO DI
BIBLIOTECA
CIS MALDURA
UNIVERSITA' DI PADOVA

BIBLIOTECA MALDURA

LING.

LAR

31

UNIVERSITA' DI PADOVA

DoV ISTITUTO DI